



General Definitions :

«Daman» program under which the protection of the cost of repair of mechanical and electrical faults that occur for your car and the parts covered under this program and in accordance with the terms and conditions contained in this booklet .

Language : The Arabic language is the reference and accordingly, all the terms and conditions of this guarantee are explained .

Customer: The owner of the vehicle named on the customer's data page .

Repair Workshops :

- Authorized agent maintenance centers
- Hemaya authorized maintenance centers (Petromin - One stop - AC Delco - Eni Neft - Mobil - Mlze - Total - Gulf)

Mechanical failure: Any part of the covered parts of the vehicle fails to perform its work, causing the vehicle to stop functioning for reasons other than wear and tear caused by normal use (consumption) or misuse .

Warranty Period : The duration is determined according to the customer's choice .

Scope of the program : During the use of the vehicle within the territory of the Kingdom of Saudi Arabia .

The warranty is void in the event:

No cover will apply should the cars odometer has been altered or dis connected - if the repair is done without prior approval - submitting the claim based on a trick, whether in value or failure If the property passes to someone else - Loss of the guarantee .

التعريفات العامة

برنامج «ضمان» عقد بموجبه تتكفل «حماية» بتكلفة إصلاح الأعطال الميكانيكية و الكهربائية التي تحدث لسيارتك وذلك للأجزاء المشمولة ضمن هذا البرنامج و وفق الشروط و الأحكام الواردة في هذا الكتيب .

اللغة : تعتبر اللغة العربية هي المرجع وبناء عليها يتم تفسير جميع بنود واحكام هذا الضمان في حال أي خلاف.

العميل : مالك السيارة الوارد اسمه في صفحة بيانات العميل

جهة الإصلاح : مراكز صيانة الوكلاء الرسميين المعتمدة في المملكة العربية السعودية - ومراكز الصيانة المعتمدة التابعة لشركة حماية السعودية

مراكز الصيانة الدورية المعتمدة:

يجب ان يتم اجراء الصيانة الدورية السريعة (غيار الزيتون + الفلاتر + فحوص سوائل) في احد المراكز التالية (مراكز صيانة الوكيل المعتمد (حسب نوع السيارة - مراكز الصيانة السريعة المعتمدة من شركة حماية السعودية (بترومين - ون ستوب - اي سي دلكو - ايني نفط -موبيل - مايز - توتال - جلف) مراكز الصيانة السريعة الاخرى التي تعطي العميل فاتورة الالكترونية حسب تعليمات وزارة التجارة والصناعة - على ان يكون موضح بالفاتورة بيانات السيارة والتاريخ وعداد الكيلو متر الحالي للسيارة

الأعطال الميكانيكية : فشل أي جزء من الأجزاء المغطاة بالضمان في السيارة من القيام بعمله متسببا في توقف السيارة عن الأداء والعمل الطبيعي

مدة الضمان : يتم تحديد المدة المناسبة وفق اختيار العميل وتبدأ من تاريخ استلام العميل للسيارة واصدار الضمان

نطاق البرنامج : أثناء استعمال السيارة داخل أراضي المملكة العربية السعودية.

يعتبر الضمان لاغياً في حال

العبث في عداد الكيلو متر الخاص بالسيارة - اذا لم يتم الالتزام باجراء الصيانة الدورية في موعدها - تقديم المطالبة بالإصلاح بناءً على خدعة سواء في القيمة او العطل - اذا تم اصلاح عطل مشمول بالضمان دون اخذ الموافقة المسبقة من شركة حماية السعودية.



Dear Hemaya Customer :

Please adhere to and adhere to performing periodic maintenance in the approved centers (shown in this booklet) with the Hemaya Company - Print Computer - and that According to the maintenance schedule attached with the guarantee document, noting that periodic maintenance is at the customer's expense and is his responsibility.

First maintenance / activation of the warranty / week, 1000 km whichever comes first ,

Next maintenance / every 3 months or 6 months or (10000/5000) km whichever comes first according to the manufacturer's instructions .

Your purchase Hemaya Warranty is a great experience for us and for you, and we promise you with the best service in the Kingdom, and all you have to do the periodic maintenance and leave the rest on us .

Our approved repair centers are spread in all cities of the Kingdom and if your car breaks down, do not worry, you can reach us wherever you are .Now it's easy , After you get the breakdown report from one of our approved centers, you can Apply claim and the response and sms will be within a maximum of 3 hours If you are committed to the periodic maintenance on time and the breakdown are included in the warranty , your claim will be approved .

To apply a claim on link

www.hemaya.com.
or our smart application Hemaya Express .

very important :

Dear customer ; please abide by the periodic maintenance in the centers approved by Saudi Hemaya Company (print computer) according to the maintenance schedule attached with the warranty document with the knowledge that periodic maintenance at expense customer is his responsibility .

عزيزنا عميل حماية:

الرجاء التقيد و الإلتزام بإجراء الصيانة الدورية لدى الوكيل الرسمي للسيارة او لدى المراكز المعتمدة من شركة حماية السعودية او لدى مراكز الصيانة الدورية السريعة التي تعطي العميل فواتير الكترونية حسب تعليمات وزارة التجارة والصناعة. مع العمل بأن الصيانة الدورية على نفقة العميل وهي مسؤوليته

مع العلم بأن **الصيانة الدورية الاولى** يجب ان تتم خلال اسبوع او 1000 كم ايهما اسبق من تاريخ استلام العميل للسيارة واصدار الضمان

الصيانة الدورية التالية كل 3 أشهر او 6 أشهر أو (5000 / 10000 كم) ايهما اسبق حسب ارشادات المصنع ونوعية زيت المكيئة المستخدم

شراؤك ل ضمان شركة حماية تجربة رائعة لنا ولك ونعدك بأفضل خدمة في المملكة وكل اللي عليك تلتزم بالصيانة الدورية وذلي الباقي علينا

مراكز الإصلاح المعتمدة لدينا منتشرة في كل مدن ومحافظات المملكة وإذا تعطلت سيارتك لا تشيل هم تقدر توصل لنا وين ماكنت سهلناها عليك وبعد ما تحصل على تقرير العطل من أحد مراكزنا المعتمدة تقدر ترفع مطالبتك والرد يكون معاك خلال 3 ساعات عمل كحد اقصى وتجيك رسالة نصية على جوالك بالرد فإذا كنت ملتزم بالصيانة الدورية في وقتها والعطل مشمول في الضمان أبشر بالموافقة

لرفع مطالبة عبر الرابط

www.hemaya.com.sa
أو عبر تطبيقنا حماية اكسبرس على الجوال الذكية

هام جداً

عزيزي العميل الرجاء التقيد والالتزام بإجراء الصيانة الدورية السريعة (غيار الزيوت + الفلاتر + فحص السوائل) في موعدها حتى لا تفقد صلاحية الضمان مع الاحتفاظ بفواتير الصيانة لتقديمها عند رفع المطالبة للإصلاح



Components Covered

الأجزاء المغطاه بالضمان

Engine:

Rocker assembly including hydraulic followers , lifters , inlet and exhaust valves , springs and guides m Cylinder head , push rods , camshaft and followers , gear timing belts ,oil pump , pistons and rings , cylinder bores , con rods , camshaft , bearings , exhaust valve , front crank oil seals and rear engine oil seal .

Gearbox

Failure of the following internal parts :

Gears , synchromesh hubs , selectors , shafts , bearings and bushes , transfer gears .Shafts , gear belts , pistons , automatic clutches , body valve , oil pump , transfer gears and torque converter .

Differential

includes Internal mechanical parts Crown wheel and pinion , shafts , bearings , front and rear propel-ler shaft , Axial central bearing and ball bearings .

Air conditioning system

includes only Air compressor - Air fredg .

- Engine Fredge
- Brake Box
- Steering Wheel Box
- Brake Cylinders
- ABS
- Springs
- Car Computer

المحرك:

يشمل مجموعة الأجزاء المتأرجحة - التكايات والبلوف هواء ونار والمعدات الزنبركية والقوائد ورأس السلندر ، أذرع الدفع عامود الكامات ، الترس والجنزير وطمبية الزيت والبساتم والشنابر والقمصان والأذرعة وعامود الكرنك كراس العموود وفوهات السحب المتعددة وصوفة الكرنك الأمامي وصوفة الماكينة الخلفية والبخاخات (ويستثنى الاجزاء الاستهلاكية الاعتيادية مثل البواجي والاسلاك والسيور والاهواز)

الجيربوكس

يشمل الاجزاء الميكانيكية التالية:

التروس ومحاور التزامن التعشيقي والمرشحات والأذرعة والمحاور والبطنات وتروس نقل السرعة والأحزمة والبساتم والكلتشتات (الأوتوماتك) والبودي فالف وطمبية الزيت ونظام التعزيز وتروس نقل الحركة ومحول العزم صوفة والجير الخلفية

الدفرنس الخلفي:

ويشمل الأجزاء الميكانيكية الداخلية والتروس وترس البنيون والأذرع والمحاور وعمود الكردان الخلفي والرمانات الداخلية

نظام التكييف :

ويشمل كمبروسر المكيف وثلاجة التكييف فقط

ثلاجة المحرك :

علبة الفرامل :

علبة الدريكسيون :

سلندرات الفرامل :

ABS النظام المانع لقفل الكوابج:

اليات :

المقصات العلوية والسفلية :

المساعدات :

كمبيوتر السيارة :

خدمات اضافية :

خدمة المساعدة على الطريق

في حالة (الاعطال - الحوادث - نفاذ الوقود - تلف الاطارات - شحن البطارية) تلتزم شركة حماية بسحب السيارة مجاناً الى اقرب مركز صيانة متخصص او الى اي جهة اخرى يرغبها العميل داخل المدن فقط . وذلك طوال مدة الضمان

خدمة ايجار سيارة بديلة

في حال تأخر تسليم السيارة للعميل عن الموعد المحدد من مراكز الصيانة المعتمدة تلتزم شركة حماية السعودية بدفع قيمة ايجار سيارة بديلة للعميل حتى انتهاء اصلاح سيارته وتسليمها له وبواقع 100 ريال كحد اقصى عن ايجار اليوم الواحد.

Additional advantages:

Roadside assistance service

help and car tow in case of (breakdown - running out of fuel - accidents -puncture - battery charge) to the nearest service center inside the cities .

Alternative car

In case of delay in delivery of the car specified in the repair card maximum of 100 SR per day .

Warranty coverage & Exclusions

الإستثناءات

Warranty coverage all repair and replacement of the parts which are specifically covered for mechanical and electrical breakdown excluding the following exceptions :

يستثني من تغطية الضمان الآتي ذكره:

Regular maintenance and maintenance parts :

This warranty will not cover regular maintenance of the vehicle and consumables which are usually recommended for replacement including (fuel - oil - fluid - filters - Spark plugs - coils - brake linings and pads - brake disk - clutch disk - battery - Injections - Shock absorbs - mounts - rubbers parts) .

All mechanical and electrical faults not covered by the warranty are excluded from this warranty .which explicated in page no 3 .

Vehicle Body Exterior

includes (body paint - doors - windows - door handles - glasses - lights and lanterns - tires - windscreen wiper - Car wheel rims - tire sensors - car sunroof) .

Accessories and decoration

includes (audio systems and screens - navigation system - communication system - front and rear camera - seats - airbags - switches lighting and control - seat belts) .

Direct consequences of natural disasters, wars and accidents: includes (drowning and floods - storms - earthquakes - accidents and others) .

Breakdowns that are a direct result of non-compliance with periodic maintenance service .

This warranty will void , if found the odometer has been tampered , altered , disconnected .

Oil leaking and overheating are not covered by this extended warranty .

الصيانة الدورية وقطع غيار الصيانة

الضمان لن يغطي الصيانة الدورية العادية اللازمة لاستعمال المركبة والقابلة للاستهلاك والتي يوصي عادة باستبدالها أثناء الصيانة الدورية الروتينية والتي تشمل (الوقود - الزيوت - الفريون - الفلاتر - البواجي - الكويلات - تنظيف البخاخات - السيور - القماشيات - خرط الهوبات - البطارية) كراسي الماكينة والجير وغيرها من الأجزاء المطاطية التي تتهترى بشكل طبيعي - جلد المقصات

يستثني من هذا البرنامج الأعطال الميكانيكية والكهربائية الأخرى الغير مشمولة بهذا الضمان والتي لم يرد ذكرها في البند الخاص بالأجزاء المشمولة بالضمان والموضحة بالصفحة الثالثة

جسم السيارة الخارجي بالكامل

ويشمل (الدهان - الأبواب والنوافذ - مقابض ومفصلات الأبواب - زجاج السيارة - المرايات - المساحات - الأنوار والفوانيس والإشارات - الإطارات والجنوط - حساسات الكفرات - فتحة السقف والشنطة وملحقاتها)

اكسسورات السيارة الداخلية والديكور

وتشمل (أنظمة الصوت والشاشات - شاشة الملاحة - الكاسيت - الكاميرا الأمامية والخلفية - المقاعد والمساند والوسائد الهوائية - أزرار ومفاتيح الإضاءة والتحكم

النتائج المباشرة للكوارث الطبيعية والحروب والحوادث والتي تشمل (الفرق - السيول - العواصف - الزلازل - الحوادث وغيرها)

الأعطال التي تكون نتيجة مباشرة لعدم الالتزام بالصيانة الدورية

العبث بقراءة عداد المسافات سواء بتبديله أو فصله أو تغييره أو تغيير القراءة يجعل هذا الضمان لاغيا

لا يغطي هذا الضمان نقص وتهريرات الزيوت والسوائل



Claim Apply Procedure

If there is a defect or problem in the car during the warranty period, please follow The following instructions:

First: Click the company link

www.hemaya.com
Enter the company link, then click on the online portal - apply a claim Then enter the car plate number, and an activation SMS will arrive for the customer's registered mobile

Second: Enter the required data,

- Customer id
- Car license
- Image of odometer
- Malfunction report from approved centers
- Maintenance bills

Incomplete documents, the claim will be rejected
The company has the right to amend the documents required above as needed

If a claim is approved based on incorrect submitted documents, Hemaya has the right to ask the customer to pay the value of the claim and cancel the Warranty

إجراءات رفع المطالبة

في حال وجود خلل او مشكلة في السيارة خلال مدة الضمان الرجاء اتباع الارشادات التالية:

اولاً : دخول العميل على رابط الشركة:

www.hemaya.com
الدخول على رابط الشركة ثم الضغط على البوابة الإلكترونية «رفع مطالبة» ثم ادخال رقم لوحة السيارة وستصل رسالة تفعيل لجوال العميل المسجل

ثانياً : ادخال البيانات المطلوبة وهي:

- هوية العميل
- استمارة السيارة
- صورة العداد الحالي
- تقرير بالعطل من المراكز المعتمدة
- فواتير الصيانات الدورية

عدم اكتمال الأوراق المطلوبة تعتبر المطالبة غير مقبولة للشركة الحق بتعديل الاوراق المطلوبة اعلاه حسب الحاجة

إذا تم اعتماد مطالبة بناء على وثائق مرفوعة غير صحيحة فلشركة حماية الحق في مطالبة العميل بدفع قيمة المطالبة والغاء الضمان